



可利得建材公司

家居建材總匯

高品質 價錢平!

www.qualitygranitecabinets.com

數萬呎廠房陳列 存貨充足 服務廣大客戶

專業安裝 免費上門設計估價



各種不銹鋼盆 陶瓷盆



實木廚櫃



花崗岩 石英石 大理石 玉石



實木地板

有大量不同款式的現貨：

- 石英石 · 花崗岩石 ·
- 大理石 · 實木櫥櫃 ·
- 浴室櫃 · 實木硬地板 ·
- 防水地板 · 複合地板 ·
- 玻璃馬賽克 · 各種地磚 ·
- 不銹鋼盆 · 石盆 · 陶瓷盆 ·
- 玻璃盆 · 各種水龍頭

10760 SW Beaverton Hillsdale, Beaverton OR 97005

電話：503-372-9511/ 503-550-7618

魚樂軒



EXCELLENT CUISINE

Open Hour
7 Days a Week
9:30 am - 9:00pm

Scan Code for Digital Menu
掃一掃掌上菜單



8733 SE Division St #101, Portland, OR 97266

湘川、粵名菜 游水海鮮 新派點心

503-946-8830

特價菜式 (只限外賣)

\$12.99



- 乾炒牛河 · 洋蔥豬扒 · 麻辣豬耳 · 腩仔四季豆 · 醬香茄子 ·
- 星洲炒米粉 · 揚州炒飯 · 芋頭炆鴨煲 · 辣子雞丁 · 鹹魚雞粒炒飯 ·
- 滑蛋蝦仁 · 虎皮尖椒牛肉 · 肉片白菜心 · 肉末茄子 · 紅燒豆腐 ·
- 手撕雞 · 鴨絲雪菜炆米 · 麻婆豆腐 · 支竹鴨掌翅煲

OUR WEEKLY DEALS ONLY TIGARD STORE. AUG 11 - AUG 17

<p>新鮮 牛仔骨塊 #4522 FRESH BEEF SHORT RIB CHUNK LIMIT 3 9.98 lb</p> <p>切片 五花肉 #4595 PORK BELLY SLICED 5.98 lb</p> <p>火鍋 五花肉 #4574 PORK BELLY FOR HOT POT 9.98 lb</p> <p>醃牛肉片 #4573 MARINATED RIB EYE SLICED TIGARD STORE ONLY 7.98 lb</p> <p>黃花魚 #4571 YELLOW CROAKER 2LB 6.48 box</p> <p>鯖魚 #4572 MACKEREL 2.48 lb</p>	<p>牛腩 #4517 BEEF BONELESS HINDSHANK LIMIT 3 4.98 lb</p> <p>切片 牛腩 #4609 BEEF BRISKET THIN SLICED 9.98 lb</p> <p>燒烤 帶皮 牛仔骨 #4504 PORK BELLY SKIN ON CHUNK 4.98 lb</p> <p>醃豬臀肉片 #4570 MARINATED SLICE PORK BUTT TIGARD STORE ONLY 4.98 lb</p>	<p>香米 3 LADIES JASMINE RICE 50LB 48.98 bag</p> <p>味極鮮 醬油 L.K.K SEASONING SOY SAUCE 16.9OZ 1.98 ea</p> <p>海鮮醬 L.K.K HOISIN SAUCE 20OZ 2.48 ea</p> <p>椰糖 JHC PURE PALM SUGAR 16OZ 1.78 ea</p> <p>鵪鶉蛋 RICHIN QUAIL EGG 15OZ 2.28 ea</p>	<p>泰茶 TASTE THAI VANA THAI TEA CAN 16.2OZ 1.98 ea</p> <p>叉燒包 BBQ PORK BUNS 21OZ DF 5.98 ea</p> <p>龍口粉絲 DRAGONBB LONGKOU BEAN THREAD 17.6OZ 1.98 ea</p> <p>菜瓜子 CHACHA SUNFLOWER SEEDS 3 KINDS/250G 2.48 ea</p>	<p>椰漿 SAVOY COCONUT CREAM 14OZ 1.78 ea</p> <p>冷凍 香蕉葉 BANANA LEAVES 14OZ DF 1.48 ea</p> <p>魚露 THREE CRABS FISH SAUCE 682ML 4.98 ea</p> <p>龍珠風味 汽水 DRAGONBALL OCEANBOMB 2 FLAVORS/11OZ O.B 1.78 ea</p> <p>冰棒/布丁 SHAO MEI ICE BAR 4PCS/80G 5.98 ea</p>	<p>可口 寶賓 BIN BIN RICE RACKER 3.73OZ 0.98 ea</p> <p>油條 LUCKY SEASON CHINESE DONUT 13OZ 4.48 ea</p> <p>米粉 FORTUNA RICE VERMICELLI 28OZ 2.98 ea</p> <p>數碼寶貝 汽水 DIGIMON TEA DRINK 2 KINDS/11OZ O.B 1.78 ea</p>	<p>芒果 KENT MANGO 7.8/PCT FRI SAT SUN MON 8.98 box</p> <p>白/黃桃 WHITE PEACH & YELLOW PEACH FRI SAT SUN MON 2.98 lb</p> <p>迷你西瓜 MINI WATERMELON FRI SAT SUN MON 3.48 ea</p> <p>金奇異果 GOLDEN KIWI 18/2CT FRI SAT SUN MON 25.98 box</p> <p>葡萄 PEONY GRAPE 3LB FRI SAT SUN MON 14.98 pk</p> <p>木瓜 ROYAL STAR PAPAYA FRI SAT SUN MON 1.78 lb</p> <p>小青瓜 PERSIAN CUCUMBER FRI SAT SUN MON 1.78 lb</p> <p>西芹 CELERY FRI SAT SUN MON 1.78 ea</p> <p>番茄 TOMATO FRI SAT SUN MON 1.68 lb</p>
---	--	--	---	---	--	--

拜登宣佈新規 限制美國對華敏感技術投資

(綜合報導) 高級政府官員表示，總統拜登周三簽署了一項行政命令，該命令將嚴格禁止美國對中國敏感技術的某些投資，並要求政府通報其他科技領域的資金情況。

此舉將是美國在與中國的經濟沖突中採取的首批重要措施之一，旨在遏制資金外流，可能為未來幾年兩國間更多的投資限制奠定基礎。

官員稱，這項行政授權財政部長監管美國在三個領域對中國實體的某些投資：半導體和微電子、量子信息技術和某些人工智能系統，以阻止美元和專業技術向中國轉移。

新措施還將要求在中國其他行業進行投資的公司報備，使政府更好地了解美中之間的金融交流。

官員表示，該命令針對的是那些希望通過合併、私募股權和私人資本，以及合資企業和融資安排等方式收購受限制的中國公司股權的美國人。它不包括被動型投資，財政部正在考慮對美國在公開交易證券、指數基金等領域的投資予以豁免。

路透社援引官員報道稱，這些規定只會影響未來的投資，而不是現有的投資。

行政令預計將於明年實施，此前將徵求多輪公眾意見，包括最初的45天評論期。

拜登政府官員還表示，這項行政命令系量身定制，旨在在不影響世界兩大經濟體之間的商業往來。

這名官員說：“我們認識到，長期以來，跨境投資流動為美國經濟的活力做出了貢獻。這一行政命令有針對性地保護了我們的國家安全利益，同時保持了我們對開放投資的長期承諾。”

拜登政府最近試圖緩和與中國的關係，派出財政部長耶倫和其他高級官員訪華。在最近的演講中，拜登官員辯稱，針對中國採取的有針對性的行動純粹旨在保護美國的國家安全，並非為損害中國的經濟。

與此同時，拜登政府繼續通過發展中國以外的供應商來推動關鍵供應鏈的“去風險”，並逐步加大了對向中國出售某些技術的限制，包括用於先進計算的半導體。

此舉已經遭到了一些國會共和黨人和其他人的批評，他們說，這項措施的推出耗時太久，不足以限制美國對中國技術的資助。今年7月，國會眾議院的中國問題委員

會致函四家美國風險投資公司，對它們在人工智能和半導體等領域投資中國公司表示“嚴重關切”。

其他人則認為，該限制主要會使美國經濟處於不利地位，因為其他國家仍繼續與中國建立技術合作夥伴關係，而中國並不缺乏資本。

近幾個月來，包括5月份在日本舉行的七國集團會議，拜登政府一直在與盟國進行對話，解釋這一措施，並鼓勵其他政府採取類似舉措。歐盟委員會主席馮德萊恩自此一直敦促歐盟推出自己的措施。



FCC破獲史上最大電話詐騙案 重罰主謀3億元

(綜合報導) 聯邦通訊委員會(FCC)日前宣佈破獲一個大規模非法自動語音電話詐騙網絡；該詐騙網絡近年來發出了數十億通汽車修車詐騙電話。FCC表示，這是該機構歷來破獲的最大宗詐騙網絡案，當局決定對該網絡處以創紀錄的3億元罰款。

FCC新聞稿指出，該網絡遍佈全球的非法營運行為違反美國電信法，光是2021年短短三個月內，就向超過5億個電話號碼發出逾50億次自動語音電話。

FCC指出，該網絡違法行徑存在多年；自2018年以來，幕後操縱者利用大量空殼公司、別名和據稱受其控制的不肖電話供應商，試圖欺騙不知情的消費者為自用汽車購買劣質服務合同。主要指使者考克斯和瓊斯都是慣犯，他們已接獲法院命令不得從事電話行銷。

有關全案執法的轉折點出現去年7月，俄亥俄州檢察長約斯特(Dave Yost)對該網絡提起訴訟，概述了詐騙行動和組織結構等許多細節。與此同時，FCC指示美國語音供應商，停止承載該網絡使用之供應商所發出的電話內容。

第三方業者估計，幾周內，美國汽車修車垃圾電話數量因此減少了80%；FCC表示，此舉最終讓此類電話減少了99%。



俄亥俄州檢察長的提訴是州政府和聯邦機構聯合調查的結果；該調查同時凸顯了打擊非法自動電話浪潮的技術和政策愈來愈有效。

FCC表示，該單位與俄亥俄州官員之間類似的合作關係已推廣到其他46個州，哥倫比亞特區和關島、夏威夷州和新墨西哥州3日也加入了合作名單。

FCC主席羅森沃塞爾聲明表示，目前由司法部負責收取該筆聯邦罰款，未來國會應授權FCC直接透過法院要求受罰者付款。

羅森沃塞爾說：“我們知道這些電話背後的騙子無情無義，我們會一直追捕一去，直到這些垃圾電話通通消失為止。”

美國信用卡債務 首次突破萬億美元

(綜合報導) 8日，紐約聯邦儲備銀行發布的第二季度數據顯示，美國信用卡債務規模達1.03萬億美元，首次突破萬億美元，嚴重拖欠率也達11年的最高。紐約聯邦儲備銀行認為，美國普通民眾正在遭受通脹、高利率和銀行倒閉帶來的負面影響，而即將恢復的學生貸款債務償還可能將使局勢雪上加霜。

在第二季度，美國居民總體借貸規模達17.06萬億美元，較第一季度上漲了0.1%。紐約聯邦儲備銀行表示，總體債務規模大致持平的主要原因是占總貸款規模約70%的房貸出現了輕微的下滑，主要因為房價下滑所導致的新增房貸金額下降。

相較今年的第一季度，4月至6月期間，美國信用卡債務上升了450億美元，即4.6%，相較去年同期則增長了16.2%。紐約聯邦儲備銀行分析，這部分反映了美國民眾持續強烈的消費慾望，但是也體現了物價總體的上漲趨勢，而利率的上漲以及部分銀行的破產倒閉也加重了美國消費者面臨的壓力。

尤其受利率上漲的影響，部分美國消費者開始面臨無力償債的狀況。在第二季度，大約5.08%的信用卡貸款陷入嚴重拖欠(拖欠超過90天)，明顯高出去年同期的3.35%。實際上，過去12月的平均信用卡嚴重拖欠率是近十一年來的最高水平，與全球金融危機後期狀況相當。這一問題在美國年輕人群體尤為突出。

這一問題在汽車貸款上同樣突出。第二季度期間，2.41%汽車貸款陷入嚴重拖欠，是近十二年來的最高水平，年輕人的債務拖欠率再度「名列前茅」。

在第二季度，對美國年輕人來說最大的好消息是，除了房貸金額整體下降，學生貸款總額也有所下滑，下降了2.2%，達1.57萬億美元。然而，紐約聯邦儲備銀行指出，這一項貸款對美國經濟的潛在包袱作用目前還沒有體現出來，因為美國在2020年因新冠疫情而暫緩了學生債務償還的利息。

不過，學生債務償還暫停將於8月底結束，9月重新開始計算利息，10月時美國數百萬畢業生的學生債務賬面額將重新開始上升，其可能導致的金融問題將在今年第四季度才會開始出現。在新冠疫情前，學生債務嚴重拖欠率大約在10%左右。

紐約聯邦儲備銀行認為，「借款額度的增加可能會給一些借款人帶來償還的挑戰，而今年秋季恢復學生貸款的償還可能給許多年輕借款人帶來額外的經濟壓力」。



被控圖謀推翻大選 特朗普聲請撤換法官



(綜合報導) 美國前總統特朗普日前表示，將向法院聲請撤換負責審理他所受刑事審判的法官，特朗普主張該案承審法官楚坎不會給予他公平的待遇。

報導稱，這位曾經兩度遭到彈劾的共和黨籍總統面臨試圖推翻2020年大選結果、詐騙美國等指控，早已開始對將他起訴和負責案件的人輪番砲轟。

他最新的目標—聯邦地區法院法官楚坎—當初是由前總統奧巴馬提名出任，負責審理華府的案件。

特朗普在自創的Truth Social平台上用全部大寫字母

寫道：「那位『被指派』審理這起荒謬的言論自由/公正選舉案的法官，不可能對我進行公正審理。這件事人盡皆知，連她自己也知道。」

「我們將立即提出非常有力的理由來要求撤換這名法官，同時要求將審判地點移到哥倫比亞特區以外。」特朗普法律團隊最近的要求曾遭楚坎斷然拒絕。

特別檢察官史密斯日前聲請法官實施保護令，防止川普和他的律師透露本案的事證細節。特朗普的法律團隊提出動議，要求將答覆美國政府這項保護性命令的最後期限延後，昨天遭到楚坎駁回。

特朗普團隊本來希望延後到10日才答覆，但是楚坎已在週末前命令特朗普的法律團隊於7日下午5時之前回應檢方這項要求。

哥倫比亞特區聯邦地區法院有10多位法官，經隨機挑選，由61歲的楚坎負責審理本案。

她過去也曾審理過特朗普的案子，2021年11月作出對他不利的判決，最出名的便是裁示「總統並非君王」。楚坎也曾審理過多起2021年1月6日國會山莊攻擊衍生案件，並對若干參與者嚴懲不貸。

RIVERVIEW CEMETERY FUNERAL HOME

紀念墓園

福澤延綿之地

位處優越，飽覽Mt Hood四季景緻

我們專業誠懇的團隊，會細心地講解所需服務，設有中西式傳統土葬，全套殯儀服務，並有多種花園，陵墓及骨灰位可供選擇。

8421 SW Macadam Ave., Portland, OR 97219
Tel: (503) 246-6488

Dignity MEMORIAL

林肯紀念墓園·殯儀館

Lincoln Memorial Park & Funeral Home
11801 SE Mt. Scott Blvd. Portland OR 97266

張思思 Sisi Zhang

誠心講解 誠懇服務

辦公室: 971-407-3244
手機: 415-290-9812

- 傳統土葬
- 私家花園、陵墓、室內外骨灰位
- 中西式全套殯儀服務
- 先人骨灰出/入境安葬
- 預購福地及各項預先籌辦殯儀服務
- 本公司有多處墓園，可供選擇

特別介紹：專為亞洲人建造之福地 福蔭園 Imperial Garden

Dignity MEMORIAL

林肯紀念墓園·殯儀館

Lincoln Memorial Park & Funeral Home
11801 SE Mt. Scott Blvd. Portland OR 97266

Sunny Sam 岑麗娟

手機: 503.701.4745

超過二十八年的經驗 真摯為社區服務

- 傳統土葬
- 私家花園、陵墓、室內外骨灰位
- 中西式全套殯儀服務
- 先人骨灰出/入境安葬
- 預購福地及各項預先籌辦殯儀服務
- 本公司有多處墓園，可供選擇

Finley-Sunset Hills Mortuary and Cemetery
6801 SW Sunset Hwy Portland, OR 97225 503-292-6654

Skyline Memorial Gardens & Funeral Home
4801 NW Skyline Blvd., Portland, OR 97229 503-292-6611

特別介紹：專為亞洲人建造之福地 福蔭園 Imperial Garden

乘客機上暴走事件激增 航空公司不堪其擾

（綜合報導）飛機乘客粗魯、酒醉和暴力的影片在網路瘋傳，不僅只是社群媒體的趨勢而已，統計數據證實，這類案例持續攀升。

法新社報導，航空業正努力擺脫新冠疫情持續復甦。航空公司預計，今年的載客量將達43.5億人次，接近刷新紀錄。

根據國際航空運輸協會（IATA）數據，2022年，每568個航班就有1個發生乘客失序事件，2021年，每835個航班只有1個。

國際航空運輸協會最近表示：「多數航班取消佩戴口罩的規定後，失序事件最初有所降低，但2022年違規事件頻率又開始攀升，年底時比2021年增加約37%。」

最常見的事件包括乘客在機艙或廁所內抽菸或抽電子菸、拒絕繫安全帶、不遵守行李限制和擺放指示以及在機上喝自己帶來的酒。

儘管人身攻擊事件還是少見，2022年1萬7200架航班只有1次，但卻比前1年增加了61%。

2017年至2021年，美國的暴力事件增加了10倍，達到6000起，大流行期間戴口罩的政治化是造成許多對抗的原因。

捷藍航空執行長海斯表示：「這是個瘋狂的時期，人們做了很多奇怪的事。」

他說：「自從口罩規定取消以來，這一數字回落很多，與2019年相比仍略有上升，但基本上已恢復正常。」

但美國聯邦航空總署（FAA）數據顯示，今年上半年，相關事件發生率幾乎是疫情前的兩倍，而這還是在聯邦航空總署對不守規矩的乘客採取「零容忍」政策，去年對乘客處以840萬美元罰款，有時乘客還面臨刑事起訴風險的情況下。

對歐洲航空安全署來說，自疫情高峰以來，事件發生率有所下降，但問題的嚴重性「似乎大大增加」。



手機勝過親生兒？印度夫婦賣仔iPhone14 只為出遊拍攝短視頻



（綜合報導）親情何價？印度一對夫婦涉嫌將8個月大的孩子出售，藉此獲得金錢購買一部iPhone 14。

這對夫婦來自印度東南部北帕爾加納斯，他們為了購買iPhone 14以拍攝Reels短視頻，不惜賣掉年僅8個月大的嬰兒，不僅如此，據稱他們還試圖賣掉自己7歲大的女兒。iPhone 14的售價約975美元。

事緣鄰居發現兩人8個月大的孩子突然不見了，而這對捉襟見肘的夫妻手上卻多了一部iPhone 14手機。在眾人多番追問下，妻子才承認已經將孩子賣掉，得到的錢是用來資助他們在西孟加拉邦旅行，製作Instagram Reels。

另外，《每日郵報》確認，女嫌犯沙蒂(Sathi)已被警方逮捕，男嫌犯傑迪夫則不知所終，同時，購買嬰兒的婦女戈什(Priyanka Gosh)也逮捕歸案。

警方目前仍未知嬰兒的下落，更令人震驚的是傑迪夫原打算將7歲女兒也賣掉，印度警方正追查傑迪夫的下落，至於另外兩名涉案的女士，現時已經以人口販賣罪名被落案起訴。今次揭發事件全靠機警的鄰居，加上警方迅速反應才能夠找到買家，並成功阻止一宗人口販賣。

新冠 EG.5 快速傳播 世衛列為需留意變種

（綜合報導）世界衛生組織周三（9日）將正在美國和中國等地傳播的新冠病毒變種EG.5列為需留意的變種（VOI），世衛在一項風險評估中稱，雖然現有證據顯示，與其他變種相比，EG.5似乎不會對公共衛生構成更大的風險，但認為仍然需要進行更全面的評估。

EG.5屬於新冠變種毒株Omicron的亞型，目前正在美國快速傳播並成為主流，估計佔當地確診個案的17%以上，而在中國、南韓、日本和加拿大等國家也發現了變種。

而世衛總幹事譚德塞則對有很多國家沒有向世衛報告新冠的相關數據表示遺憾，他表示近期向世衛通報新冠數字的國家數目大幅下降，在上月只有25%的國家和地區通報了新冠死亡病例、只有11%的國家和地區通報新冠住院和進入深切治療部病例。他強調，世衛認為新冠對全球公共衛生的風險仍高，出現更危險變種的風險仍然存在，他敦促各地繼續報告新冠數據，特別是死亡率和發病率，且繼續提供疫苗接種。



醫療照護和健康教育

華人服務中心是亞裔和美國文化橋樑，提倡健康醫療平等，提供社區資源訊息，致力為亞裔社群減少醫療資源差異和增加高品質的醫療服務。

政府醫療福利申請

有培訓的雙語專員可諮詢和協助申請政府醫療，俄勒岡州健康計劃 (Medicaid - OHP)和有保費稅收援助的健康保險(healthcare.org)。從2023年7月1日開始，任何年齡或移民身分的人都可能有資格獲得完整的OHP福利。

公衛健康教育和宣導

有雙語專員可提供生育健康和家庭計劃，乳腺癌和宮頸癌篩查預防、緊急事件事前準備、氣候改變和災害應變、傳染病預防、環境社區健康、商業烟草防制等主題的學習和教育。

歡迎與華人服務中心社區健康服務聯絡以

獲取更多相關資訊，並按需要預約見面

廣東話/粵語 (503) 772-5889

普通話/國語 (503) 772-5890



成都大運會落幕 中國金牌及總獎牌數均第一

【綜合報導】第31屆世界大學生夏季運動會閉幕式8月8日晚在四川省成都市舉行。

本屆成都大運會共設18個大項，賽事總計產生269枚金牌，共有來自113個國家和地區的6500名運動員參加。中國代表團共派出411名運動員參加了全部18個大項的比賽。最終，中國代表團則以103金40銀35銅收官，在金牌數及總獎牌數上均排名第一，刷新歷史最好成績。

閉幕式倒計時以《成都現在時》為主題，由場景影像、現場表演、焰火三個部分構成，充分展現成都獨特的自然、人文、建設成就。成都被譽為「雪山下的公園城市」，閉幕式倒計時將始於「雪山之巔」。

各參賽代表團旗幟及標識牌入場。合唱團用青春的演繹演唱大運會推廣歌曲《愛是一樣的》，迎接代表團旗幟及標識牌入場。

在歌聲中，被譽為植物界活化石的「珙桐樹」根莖顯現、開始生長，一棵枝葉繁茂的巨型珙桐樹生長於舞台

之上，朵朵象徵和平的鴿子花綻放其中。

在成都大運會組委會執行主席、四川省省長黃強致辭，國際大學生體育聯合會代理主席雷諾·艾德致辭並宣佈閉幕後，文藝表演《夢想·點亮未來》開始。

《夢·直播》，以直播第一視角帶領觀眾略略成都美景、展示大運風貌。跟隨著大運拍客的鏡頭，各類人群在成都匯聚，用自己的方式講述著「成都大運會，我在，我們在！」

《夢想·致生命》，以「體育承載著國家強盛，民族振興的夢想」為主題。彰顯運動精神，青春力量。《夢想·致青春》，以「奮鬥是青春最亮麗的底色」為主題，展示新時代中國青年的青春風采和精神追求。《夢想·致未來》，以「用青春鋪路，讓理想延伸」為主題，展現中國親和形象，共瞻世界美好未來。

國際大學生體育聯合會會旗交接儀式開始。下一屆主辦城市代表德國聯邦內政和國土部議會國務秘書馬哈茂



德·厄茲德米爾接過會旗。

下屆主辦城市進行了萊茵-魯爾2025-「水火之舞，燃情與共」文藝表演。

最後大家共同唱響《燃情的夢》，在大家的深情矚望中，大運火炬緩緩熄滅。

中國首條直通中越邊境高鐵開始鋪軌



【綜合報導】據微信公眾號「南寧鐵路」，8月8日上午9點30分，在廣西防城港市境內，鋪軌機將一組500米長的鋼軌鋪設到防城港至東興鐵路預鋪好道砟、軌枕的道床上，標誌著中國首條直通中越邊境

的高鐵——防東鐵路進入鋪軌階段。

防東鐵路處於中國沿海鐵路最西端，是中國與越南唯一海陸相連的口岸城市東興市的首條鐵路。線路自防城港北站南端引出，向西南至東興市站，途經防城港市江山鎮、東興市江平鎮，正線全長46.9公里，設防城港北站、東興市站，預留江山半島站，設計時速200公里，基礎設施預留時速250公里條件。

防東鐵路全線鋪軌施工106.7公里，鋪道砟28萬立方米，鋪道岔27組。這條鐵路沿邊沿海，背靠十萬大山，地形地貌複雜，共有8座隧道、32座橋樑，橋隧比達68%，長鋼軌運輸和鋪設風險高、難度大。鋪軌施工過程中，施工單位採用人工配合機械設備預鋪道砟、佈枕，再由先進的履帶式鋼軌牽引車拖拉500米長鋼軌進行鋪設，具有安全性好、工序少、效率高、施工範圍廣等特點，有效確保鋪軌順利。

截至目前，防東鐵路全線隧道、橋樑工程已全面完成，路基工程完成90%，站前工程總體完成97%。按施工計劃，今年9月底前完成全線鋪軌施工，12月底具備開通運營條件。

25家創科企業將落戶香港 陳茂波：可創造逾4000個就業機會

【綜合報導】香港近年致力發展創新科技業，希望能成為促進香港經濟發展的新增長點；財政司司長陳茂波透露，近期已有25家創科企業已經或即將落戶香港。

陳茂波近日在官方網頁發表司長隨筆，介紹香港近期拓展創科業的活動和情況。他表示，政府近年全力推動創科發展，在這方面已投放了近港幣2000億元，並大力吸引人才，整體創科生態愈趨蓬勃。

他說，本屆政府在引進創科企業方面已取得一定的成績，創新科技及工業局等部門至今接觸了超過200家企業，有超過25家已經或準備落戶香港，或是打算擴大在港的營運規模。

他說，這些企業不乏市值或估值逾百億元的創科企業並擁有尖端技術；按照它們的計劃，首階段將在港投資超過170億元，創造超過4000個就業機會，當中大部分為科研或高管職位。

陳茂波並透露，在人工智慧運算領域處於領先地位的上海壁切科技（Biren Technology）、研發和製造高端手術機械人和醫療裝備的深圳企業元化智能（Yuan Hua Tech）、從事智能駕駛技術和相關晶片研發的企業地平綫（Horizon Robotics）、亞洲最大的零售雲解決方案服務商多點（Dmall），都已經落戶香港或正在積極落實來港計

劃，其中3家把國際總部和境外研發中心設在香港。

最近確定落戶香港的還有從事高發癌症居家早篩的先鋒企業諾輝健康，它早前已在港成立全球研發總部；具有原創技術的高端醫療診斷設備研發和製造企業美時醫療，已在大埔創新園設置新智能生產線。

陳茂波表示，內地科技龍頭華為及電商龍頭美團、京東等，亦積極擴展在港的運作和發展新業務。特區政府正和更多內地和海外重點企業深度商談，相信下半年會有更多重點企業在港開展業務。另外，金融科技方面也取得不錯的進展。數碼港作為香港Web3.0的基地，至今已匯聚了超過170家相關企業，企業創辦人來自超過20個國家及地區，業務涵蓋非同質化代幣（NFT）、元宇宙、虛擬資產交易平台等。



RUUD 保利工程
出售、修理、安裝、設計
各類型工業，住宅，餐館及商業用冷暖氣系統
電話：503.888.7999
971.255.2212
OR.C.C.B.: #162238
WA. Lic.: POLYTHL915QP
11300 SE Cascade View Dr, Happy Valley, OR 97086

PCT Print & Design
波特蘭印刷及設計 www.pctprintanddesign.com
招牌、燈箱、貼畫
我們為客人提供完善的窗戶、門面、燈箱、招牌佈置製作.....
大招牌、燈箱
立體字燈箱
各款窗貼門貼
503-771 9560
8733 SE Division Street, #108 Portland, OR 97266

徵個婚吸
QR Code

算命師 Sylvia
看手相和塔羅牌 算命
25年經驗百分百保證準確
可以看到你的—過去—現在—未來
會用能量治療方式
為您解決一切問題
愛情 婚姻 疾病 事業
營商 財富 法律
歡迎來電預約
(971) 280-5387
免費回答您一個問題
每項特價優惠 \$25

柏寧柏文 PARKLAND APARTMENT
2房2浴室單位
★ 全新瓷磚地板，包括客房廚房浴室及走廊
★ 私家平台，額外儲物室
★ 業主支付水、溝渠和垃圾費
★ 鄰近購物中心、學校、銀行及餐館
★ 近9號巴士站和綠線輕鐵(MAX)
電話：503.771.6848 (辦公室)
地址：3202 SE 92nd Ave, Portland, OR 97266 (92街夾Powell 街向北一個街口)

對您的醫療保健服務有疑問嗎？

我們將會前來您的社區



8月10日

Street Roots
上午 9 點至 10 點 30 分
211 NW Davis St, Portland
移動式淋浴間
上午 11 點至下午 2 點
247 SE 82nd Ave, Portland

8月12日

**Neighborhood Health Center
Community Resource Fair**
上午 9 點至下午 1 點
155 N 1st Ave, Hillsboro

8月14日

Clark Center (僅限居民)
上午 9 點至 11 點
1437 SE MLK Blvd, Portland
Doreen's Place (僅限居民)
中午 12 點至下午 2 點
610 NW Broadway St, Portland

8月15日

Union Gospel Mission
下午 2 點至 3 點
3 NW 3rd Ave, Portland

8月21日

移動式淋浴間
上午 10 點至下午 1 點
4244 SE 91st Ave, Portland

8月24日

Street Roots
上午 9 點至 10 點 30 分
211 NW Davis St, Portland
移動式淋浴間
上午 11 點至下午 2 點
247 SE 82nd Ave, Portland

8月26日

Love Your Neighbor
中午 12 點至下午 2 點
526 SE Grand Ave, Portland

8月28日

Doreen's Place (僅限居民)
中午 12 點至下午 2 點
610 NW Broadway St, Portland

8月29日

Union Gospel Mission
下午 2 點至 3 點
3 NW 3rd Ave, Portland

9月5日

資源中心
上午 9 點至 11 點
650 NW Irving St, Portland
River District Navigation Center (僅限居民)
上午 11 點 15 分至下午 1 點 15 分
1111 NW Naito Pkwy, Portland
Jean's Place (僅限居民)
下午 1 點 30 分至 3 點 30 分
18 NE 11th Ave, Portland

9月7日

Street Roots
上午 9 點至 10 點 30 分
211 NW Davis St, Portland
移動式淋浴間
上午 11 點至下午 2 點
247 SE 82nd Ave, Portland



[careoregon.org/
connect-to-care](https://careoregon.org/connect-to-care)



 SE Portland-3房2浴 夢幻般的牧場風格住宅 帶拱形天花板 和帶頂棚的前廊 寧靜的環境	 NE Portland-5房2浴 廚房全新裝修 花崗岩臺面 22X16 shop 可停放房車	 SE Portland-5房4.1浴 全新裝修 社區好 3間主要套房 外加1間帶電源 的大型附屬建築	 Beaverton-5房3.1浴 寬敞的家與完整的地下室 實木地板 有蓋天井和大deck
 Portland-南邊11樓 John Ross building 海邊公寓 河流景色 臨近OHSU tram	 Vancouver-4房2.5浴 美麗的開放式設計 寬敞的廚房 平板花崗岩, SS家電 臨近波特蘭	 SE Portland-3房1.5浴 實木地板 廚房全新裝修 花崗岩臺面 帶工具房的大後院 帶頂棚大露台	 Gresham 5英畝俯瞰Gresham 分區 LDR-5 低密度住宅
 SE Portland-3房2.5浴 1,366 sqft 天窗 燃氣火爐 复合地板 有棚露台 后院有果樹	 NE Portland-3房3浴 2,241 sqft 主人房帶deck 大後院帶deck 可停放RV房車	 Happy Valley 13,917sqft 大型可建地塊 位於Emmert Heights 高檔社區 帶電動門控的豪華住宅	 SE Portland-4房2.1浴 1,535 sqft 適合自用或投資 夢幻般的獨立公寓 1車庫
 SE Portland-2房1浴 1,500 sqft 步行可到 巴士站、富康超市、 PPC和多家餐館等。	 Beaverton-3房2浴 1,614 sqft 位於溫馨的 beaverton社區	 Gresham-5房4.1浴 6,411 sqft, 夢幻般的獨立屋 2個大露台俯瞰 高爾夫球俱樂部	

Powered in Washington by
KELLY RIGHT
real estate.

Li Huong Lanz
Real Estate Broker
503-936-4154
Li@LiLanzProperties.com



Li Lanz Properties, LLC
10121 SE Sunnyside Rd, Suite 300
Clackamas, OR 97015
Licensed in Oregon



生活難料 加入健保



**Health
Care
.gov**

如果您因為離職而失去健康保險或需要更新健保計畫，家裡多了個寶寶，或是滿26歲。擁有健保比您想像地更容易。您可於規定期限內在HealthCare.gov加入容易負擔、低價的健保計畫。

1-800-318-2596

由美國衛生及公眾服務部資助

王亦熊律師

不获赔偿 绝不收费

车祸·单车意外·行人事故·滑倒跌伤



VAMES WANG & SOSA

Emery Wang, Attorney

503-669-3426

Licensed in Oregon and Washington



VW5039127236

邮件: emery@vameswang.com
网站: www.vameswang.com
东区: 600 NW Fariss Rd., Gresham, OR 97030
西区: 5920 NE Ray Circle, Hillsboro, OR 97124



Law Office of Li Wei

魏力律師事務所

俄州、華州注册律師
英語、國語
歡迎來電預約



公司成立 經濟交易 人身傷害
交通意外 各類移民 民事糾紛
分居離婚 子女撫養 遺囑信託

受理俄州、華州各類案件

電話: 503-775-2720
傳真: 503-774-5338
西林市電話: 503-871-9533
電子郵件: lilwei@hotmail.com

波特蘭辦事處:
7059 SE Powell Blvd., Portland, OR 97206

溫哥華辦事處: **NEW**
2102 E McLoughlin Blvd., #300 Vancouver, WA 98661
電話: 360-433-9017

平安保險公司

Pinon Insurance Agency

5821 SE 82nd Ave
Portland, OR 97266

為信用佳之顧客

節省高達**30%**汽車保險

電話: (503) 262.8600

傳真: (503) 262.8668

汽車·房屋·醫療·商業
餐館及勞工保險

為你提供保險及財務服務

陳新錦
Jody Chan

保險經紀

pinonins@gmail.com



謝嘉玲

KAREN TSE, MBA

房地產經紀

Real Estate Broker

粵語 英語
Cantonese & English

360.931.7825

本人有**30**多年顧客服務工作經驗，
多年獲取顧客服務獎。
如果您要在華盛頓買房，投資或自住，
或幫助下一代買樓置業，夢想成真。
本人非常樂意幫助。

2021年，溫哥華是美國華盛頓州第四大城市。
溫哥華列入頭十名
Best Places to live by **Livability.com**

如果您想鳥語花香，城市樂趣，
請致電本人查詢。

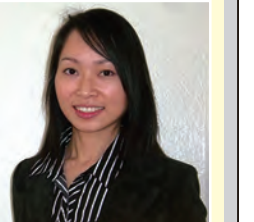


持俄勒岡州及華盛頓州牌照

聯繫電話:
503-544-6728
carol-zjh@hotmail.com



請掃描微信二維碼
獲取更多資訊



趙錦慧 Carol Zhao
房地產經紀



● 房屋, 土地買賣 ● 地產, 生意投資
專業, 真誠為你服務

10700 SW Beaverton-Hillsdale Hwy #357 Beaverton, OR 97005



李麗娜

人壽保險經紀
Life Insurance Broker
971-570-8822
linalei8822@gmail.com

雷宏達

人壽保險經紀
Life Insurance Broker
503-415-1879
joeifei@gmail.com

生前人壽保險
設立大學基金給孩子們很好的未來!

Licensed in Oregon
帶有儲蓄功能的人壽保險，其實就是一個保險箱，硬性讓
自己存錢，在存錢等收益的過程中，又有一份生活上的全
面保障(意外、重病、逝世)。

歡迎私信了解人壽保險這個免稅的理財產品!

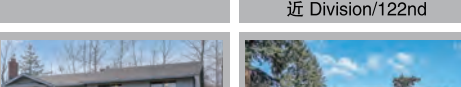


房屋買賣 地產投資

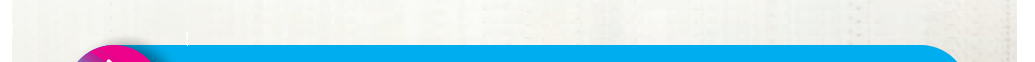
陳承立

房地產經紀
Real Estate Broker
Abraham Chan, MBA
(503) 310-1234

郵箱: momoproperties@q.com
英、粵、國、潮語
專業經驗 誠實負責



網址: www.abrahamchan.oregonfirst.com

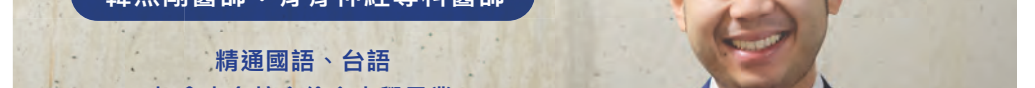


波特蘭脊骨神經學專家 · 輕鬆解決您疼痛的困擾

JAY HAN, DC

韓杰剛醫師: 脊骨神經專科醫師

精通國語、台語
加拿大名校多倫多大學畢業
前大學助教與神經科學研究員



免費提供一對一、問診諮詢服務

脊椎調整、筋絡放鬆、電療
超音波治療、激光雷射治療
復健、刮痧、拔罐

Jade District Office

8733 SE Division St, Ste 209, Portland, OR 97266
黃上皇海鮮酒家樓上

Contact Us Today

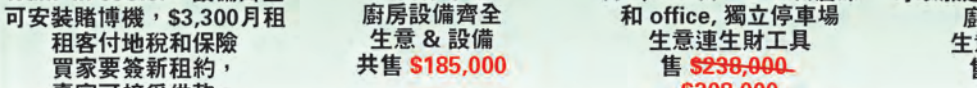
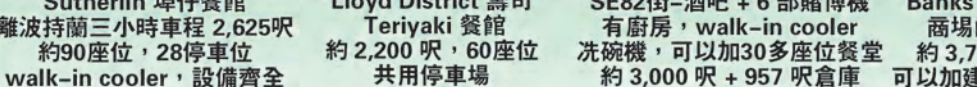
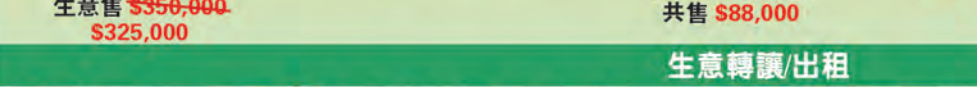
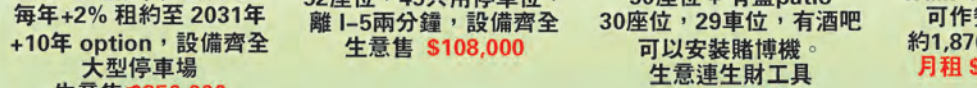
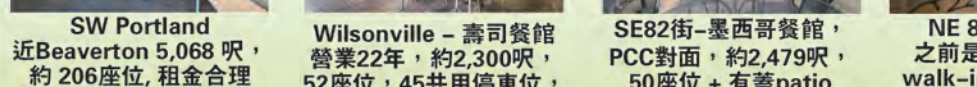
503.334.7943
mypdxchiro.com



房屋買賣 地產投資 餐館商店 溫馨家庭

地產買賣 · 店舖租賃

生意轉讓/出租

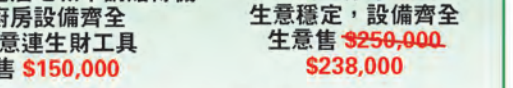
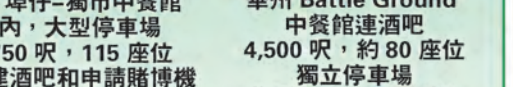
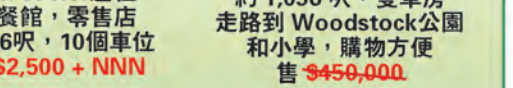
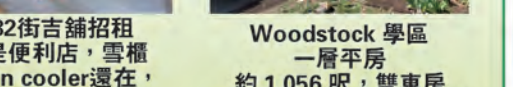


Simon Wong 黃紹文 Tel: (503)804-2480

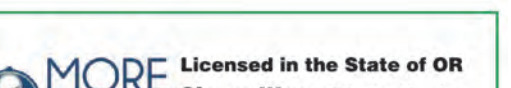


黃紹文 Simon Wong
Realtor, Broker
(503)804.2480
E-mail: Simon97006@aol.com

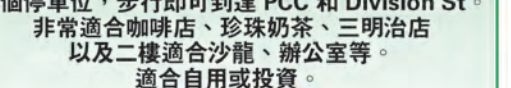
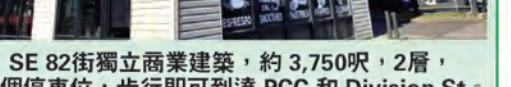
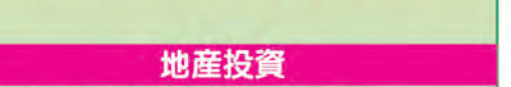
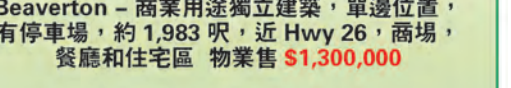
地產投資



Simon Wong 黃紹文 Tel: (503)804-2480



地產投資



Simon Wong 黃紹文 Tel: (503)804-2480